

ENGLISH

Original instructions

HSTX8 is a bidirectional radio transmitter with variable code (rolling-code); it is equipped with 8 keys divided into two groups with different functions: 4 keys (X, Y, Z, W - fig. 1) are used for control of the "Nice Home Security" alarm systems and 4 keys (1, 2, 3, 4 - fig. 1) use the "O-Code" transmission technology for control of the "NiceOpera" and "Flor" systems (receivers and automations for doors, gates and similar products). HSTX8 is designed for indoor use. Any other use is to be considered improper and is strictly prohibited! Nice declines all liability for damage resulting from improper use of the product and other than as specified in this manual.

1 - OPERATION

• The coding system of the keys X, Y, Z, W (fig. 1) is compatible with the "Nice Home Security" systems and each key is factory set with a precise function, (see Table 1); some keys may be programmed differently as required (see instruction manual of devices associated with HSTX8). The transmitter is bidirectional; after sending the commands "ON", "OFF" and "Partial ON" (orange led lit) it remains on standby for a response (orange led flashing) and displays the result (green = OFF; red = ON or Partial ON). If the led turns off after waiting for a response, this means that the response has not been received.

Table 1 (fig. 1)

X = Key () : TOTAL DEACTIVATION

Y = Key () : TOTAL ACTIVATION

Z = Key () : PARTIAL ACTIVATION OF ZONES A + B

W = Key () : ALARM (panic, illness or burglary)

• The coding system used on the other keys 1, 2, 3, 4 (fig. 1) is "O-Code", compatible with the "NiceOpera" and "Flor" systems, for the control of automations on doors, gates and similar products. For more information on all functions of the NiceOpera system, refer to the general manual "NiceOpera System Book", also available on the web site www.niceforyou.com

Key 1 = function depends on memorisation in the receiver

Key 2 = function depends on memorisation in the receiver

Key 3 = function depends on memorisation in the receiver

Key 4 = function depends on memorisation in the receiver

2 - PROGRAMMING

• Programming HSTX8 on alarm control units (keys X, Y, Z, W - fig. 1)

Before memorising HSTX8 on the control unit, check correct operation by pressing any one of the keys X, Y, Z, W (fig. 1) and ensure that led L1 (fig. 1); if this does not occur, see chapter 3 - Battery replacement.

- Activation - Deactivation - Partial activation of the control unit for zones A + B: set the control unit to perform the procedure for learning HSTX8 (see control unit instruction manual) and press the keys OFF and ON (X e Y - fig. 1) at the same time : 1 beep on the control unit confirms successful programming.

- Activation of alarm "panic/illness/burglary" - Activation of receiver: set the control unit/receiver to perform the procedure for learning HSTX8 (see relative control unit instruction manual) and press the key "Partial ON" (Z - fig. 1) for 10 seconds: 1 beep on the control unit confirms successful programming.

• Using HSTX8 on the "NiceOpera" system (keys 1, 2, 3, 4 - fig. 1)

For keys 1, 2, 3, 4 (fig. 1) HSTX8 adopts a call transmission technology named "O-Code". The transmitter is equipped with a "Memory", a "Proximity Receiver" and an "Enable Code" which, together, enable operations and programming via radio of standard functions in the "NiceOpera" system.

Before memorising the transmitter on the automation receiver, check correct operation by pressing any one of the keys 1, 2, 3, 4 (fig. 1) and ensure that led L1 illuminates (fig. 1); if this does not occur, see chapter 3 - Battery replacement.

- Memorising the transmitter

To memorise the transmitter on a NiceOne receiver, select one of the following procedures: Memorisation in "Mode I" - Memorisation in "Mode II" - Memorisation in "Extended Mode II" - Memorisation via "Certificate Number" - Memorisation via "Enable Code" received from a previously memorised transmitter - Remote Memorisation .

The operating procedures for these memorisation modes are provided in the instruction manual of the Receiver or Control Unit used to operate the transmitter. These manuals are also available on the web site: www.niceforyou.com

This manual only contains the memorisation procedures that can be performed without intervention on the receiver.

- Memorisation via the "ENABLE code" [between two transmitters]

This procedure is specific only to devices belonging to the NiceOpera system, named "ENABLE CODE". This "enable code" is duly transferred from an old (previously memorised) transmitter to a new HSTX8 transmitter, enables recognition of the latter and thus automatic memorisation by a receiver. The procedure to transfer the "enable code" from an OLD to a NEW transmitter can be performed from any location, normally and preferably far from the receiver.

01. Position two transmitters close together (i.e. in contact - fig. 2); one NEW version (to be memorised) and an OLD version (already memorised).

02. On the NEW transmitter, press and hold any key (1, 2, 3, 4 - fig. 1) until the Led on the OLD transmitter lights up. Then release the key (the Led of the OLD transmitter starts flashing).

03. On the OLD transmitter, press and hold any key (1, 2, 3, 4) until the Led on the NEW transmitter lights up. Then release the key (the Led turns off, indicating completion of the procedure and confirmed transfer of the "enable code" onto the NEW transmitter).

For the first 20 times that the NEW transmitter is used, it transmits the "enable code" received from the operative transmitter to the receiver. After recognising the "enable code", the receiver automatically memorises the identity code of the transmitter that sent it.

Possible error signals via the led:
4 flashes = transfer of "Enable Code" disabled.
6 flashes = transfer of "Enable Code" disabled between different transmitters.
10 flashes = error in communication between the two devices.

15 flashes = memorisation failed as timeout has elapsed.

- "Remote" memorisation [in proximity of receiver]

A new HSTX8 transmitter can be memorised in the receiver memory without the need for direct intervention on the latter. A previously memorised and operative transmitter is required, located in the vicinity of the receiver. The new HSTX8 transmitter is memorised in the same way as the one previously memorised; therefore, if the first transmitter is memorised in "mode I" the new

HSTX8 will also be memorised in "mode I" with the option of using any one of the transmitter keys. However, if the first transmitter is memorised in "mode II" the new HSTX8 will also be memorised in "mode II" but to memorise the required command, the keys must be used as follows: on the first transmitter, the key that activates the required command, and, on the second transmitter, the key to be memorised for the associated command.

To facilitate reading, the transmitter with the code to be entered is called NEW and the previously memorised transmitter is called OLD:
01. Move to a position, with the two transmitters, within the operating range of the receivers (within the maximum range).
02. Press (for at least 5 seconds) the required key on the NEW HSTX8 transmitter and then release.
03. Slowly press the key on the OLD HSTX8 transmitter 3 times.
04. Slowly press (once) the required key on the NEW HSTX8 transmitter and then release.

3 - BATTERY REPLACEMENT

When the battery charge is low, the transmitter range is reduced significantly. When a key is pressed, if led L1 (fig. 1) illuminates and then immediately fades and turns off, this means that the battery is completely discharged and must be replaced immediately. Otherwise if led L1 (fig. 1) illuminates briefly, this means that the battery charge is low: in this case press and hold the key for at least half a second to enable the transmitter to attempt delivery of the command. In any event, if the battery charge is too low to complete a command (and wait for a response) led L1 (fig. 1) fades and the transmitter turns off in these cases, to restore normal operation of the transmitter, replace the old battery with a new version of the same type, taking care to observe the specified polarity and proceeding as shown in fig. 3.

Tabella 1 (fig. 1)

X = Tasto () :

■ DISATTIVAZIONE TOTALE

Y = Tasto () :

■ ATTIVAZIONE TOTALE

Z = Tasto () :

■ ATTIVAZIONE PARZIALE DELLE ZONE A + B

W = Tasto () :

■ ALLARME (panico o malore o rapina)

• The coding system used on the other keys 1, 2, 3, 4 (fig. 1) is "O-Code", compatible with the "NiceOpera" and "Flor" systems, for the control of automations on doors, gates and similar products. For more information on all functions of the NiceOpera system, refer to the general manual "NiceOpera System Book", also available on the web site www.niceforyou.com

Key 1 = function depends on memorisation in the receiver

Key 2 = function depends on memorisation in the receiver

Key 3 = function depends on memorisation in the receiver

Key 4 = function depends on memorisation in the receiver

2 - PROGRAMMING

• Programming of HSTX8 nelle centrali di allarme (tasti X, Y, Z, W - fig. 1)

Before memorising HSTX8 on the control unit, check correct operation by pressing any one of the keys X, Y, Z, W (fig. 1) and ensure that led L1 (fig. 1); if this does not occur, see chapter 3 - Battery replacement.

- Activation - Deactivation - Partial activation of the control unit for zones A + B: set the control unit to perform the procedure for learning HSTX8 (see control unit instruction manual) and press the keys OFF and ON (X e Y - fig. 1) at the same time : 1 beep on the control unit confirms successful programming.

- Activation of alarm "panic/illness/burglary" - Activation of receiver: set the control unit/receiver to perform the procedure for learning HSTX8 (see relative control unit instruction manual) and press the key "Partial ON" (Z - fig. 1) for 10 seconds: 1 beep on the control unit confirms successful programming.

• Programming of HSTX8 dans les centrales d'alarme (tasti X, Y, Z, W - fig. 1)

Prima di memorizzare HSTX8 nella centrale, verificare il suo corretto funzionamento premendo uno qualsiasi dei tasti X, Y, Z, W (fig. 1) e contemporaneamente osservare se si accende il led L1 (fig. 1); se non si accende vedere capitolo 3 - Sostituzione della pila.

- Attivazione - Disattivazione - Attivazione parziale della centrale per le zone A + B: predisporre la centrale all'apprendimento di HSTX8 (vedere manuale di istruzione della centrale) e premere contemporaneamente i tasti OFF e ON (X e Y - fig. 1) al tempo stesso : 1 beep sulla centrale conferma la memorizzazione.

- Attivazione allarme "panico/malore/rapina" - Attivazione ricevitore: predisporre la centrale/ricevitore all'apprendimento di HSTX8 (vedere manuale di istruzione) e premere il tasto "ON Parziale" (Z - fig. 1) per 10 secondi: 1 beep sulla centrale conferma l'avvenuta programmazione.

• Utilizzo di HSTX8 nel sistema "NiceOpera" (tasti 1, 2, 3, 4 - fig. 1)

Per i tasti 1, 2, 3, 4 (fig. 1) HSTX8 adotta una tecnologia di trasmissione chiamata "O-Code". Il trasmettitore contiene al suo interno una "Memoria", un "Ricevitore di prossimità" e un "Codice di abilitazione" che, nel loro insieme, permettono di effettuare via radio operazioni e programmazioni tipiche del sistema "NiceOpera".

conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

• 1999/5/EC; DIRECTIVE 1999/5/CE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 9 March 1999 regarding radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity

According to the following harmonised standards:
- Memorization of the transmitter

Per memorizzare il trasmettitore in un Ricevitore NiceOne, è possibile sceglierlo fra le seguenti procedure operative: Memorizzazione in "Modo I" - Memorizzazione in "Modo II" - Memorizzazione in "Modo III" - Memorizzazione in "Modo IV" - Memorizzazione in "Modo V" - Memorizzazione in "Modo VI" - Memorizzazione in "Modo VII" - Memorizzazione in "Modo VIII" - Memorizzazione in "Modo IX" - Memorizzazione in "Modo X" - Memorizzazione in "Modo XI" - Memorizzazione in "Modo XII" - Memorizzazione in "Modo XIII" - Memorizzazione in "Modo XIV" - Memorizzazione in "Modo XV" - Memorizzazione in "Modo XVI" - Memorizzazione in "Modo XVII" - Memorizzazione in "Modo XVIII" - Memorizzazione in "Modo XVIX" - Memorizzazione in "Modo XX" - Memorizzazione in "Modo XXI" - Memorizzazione in "Modo XXII" - Memorizzazione in "Modo XXIII" - Memorizzazione in "Modo XXIV" - Memorizzazione in "Modo XXV" - Memorizzazione in "Modo XXVI" - Memorizzazione in "Modo XXVII" - Memorizzazione in "Modo XXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXIX" - Memorizzazione in "Modo XXX" - Memorizzazione in "Modo XXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memorizzazione in "Modo XXXXI" - Memorizzazione in "Modo XXXXII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIV" - Memorizzazione in "Modo XXXXV" - Memorizzazione in "Modo XXXXVI" - Memorizzazione in "Modo XXXXVII" - Memorizzazione in "Modo XXXXVIII" - Memorizzazione in "Modo XXXXIX" - Memorizzazione in "Modo XXXX" - Memor

ESPAÑOL

Instrucciones originales

HSTX8 es un transmisor bidireccional con código variable (rolling-code); incorpora 8 pulsadores subdivididos en dos grupos con distintas funciones: 4 pulsadores **X, Y, Z, W - fig. 1** destinados al accionamiento de los sistemas de alarma "Nice Home Security" y 4 pulsadores **1, 2, 3, 4 - fig. 1** con tecnología de transmisión llamada "O-Code", estos destinados al accionamiento de los sistemas "NiceOpera" y "Flor", receptores o automatizaciones para puertas, cancelas y similares. HSTX8 es adecuado para ser utilizado en interiores, para tener, Tore, puertas y similares). HSTX8 es para la atención de las necesidades de seguridad y control de acceso. ¡Cuálquier otra utilización debe considerarse inadecuada y está prohibida! Nice no responde a los daños que pudieran surgir si el producto se utiliza de manera inadecuada y diferente a la indicada en este manual.

1 - FUNCIONAMIENTO

• La codificación utilizada en los pulsadores **X, Y, Z, W (fig. 1)** es compatible con los sistemas "Nice Home Security" y todos los pulsadores están programados en fábrica con una función precisa, véase la **Tabela 1**; algunos pulsadores pueden estar programados con una función diferente (véase el manual de instrucciones de los dispositivos asociado al HSTX8). El transmisor es bidireccional, después de enviar los mandos "ON", "OFF" y "ON Parcial" (led naranja encendido) queda esperando la respuesta (led naranja intermitente) y visualiza el resultado (verde = OFF; rojo = ON o ON parcial). Si después de haber esperado la respuesta el led se apagara, significa que no ha recibido la respuesta.

Tabela 1 (Abb. 1)

X = Pulsador (●)	: DESACTIVACIÓN TOTAL
Y = Pulsador (●)	: ACTIVACIÓN TOTAL
Z = Pulsador (●)	: ACTIVACIÓN PARCIAL DE LAS ZONAS A + B
W = Pulsador (●)	: ALARMA (pánico, malestar o robo)

• La codificación utilizada en los demás pulsadores **1, 2, 3, 4 (fig. 1)** es "O-Code", compatible con los sistemas "NiceOpera" y "Flor", para el accionamiento de automatizaciones de puertas, cancelas y similares. Para saber más sobre las funciones del sistema NiceOpera, consulte el manual general "NiceOpera System Book", también disponible en el sitio internet www.niceforyou.com.

Pulsador **1** = la función depende de la memorización en el receptor
Pulsador **2** = la función depende de la memorización en el receptor
Pulsador **3** = la función depende de la memorización en el receptor
Pulsador **4** = la función depende de la memorización en el receptor

2 - PROGRAMACIÓN

• **Programación del HSTX8 en las centrales de alarma**

Antes de programar el HSTX8 en la central, controle que funcione correctamente pulsando uno de los pulsadores **X, Y, Z, W (fig. 1)** y, simultáneamente, observe si se enciende el led **L1 (fig. 1)**; si no se enciende, véase el capítulo 3 - Sustitución de la pila.

- Activación - Desactivación - Activación parcial de la central para las zonas A + B: predisponga la central para el aprendizaje del HSTX8 (véase el manual de instrucciones de la central) y pulse simultáneamente los pulsadores **X, Y, Z, W - fig. 1**. Antes de memorizar el HSTX8 en la central, controle que funcione correctamente pulsando uno de los pulsadores **X, Y, Z, W (fig. 1)** y, simultáneamente, observe si se enciende el led **L1 (fig. 1)**; si no se enciende, véase el capítulo 3 - Sustitución de la pila.

- Activación - Desactivación - Activación parcial de la central para las zonas A + B: predisponga la central para el aprendizaje del HSTX8 (véase el manual de instrucciones de la central) y pulse simultáneamente los pulsadores **X, Y, Z, W - fig. 1**.

- Activación alarma "pánico/malestar/robo" - Activación receptor: predisponga la central/receptor para el aprendizaje del HSTX8 (véase los manuales de instrucciones respectivos) y pulse el pulsador "ON Parcial" (**Z - fig. 1**) durante 10 segundos; 1 tono de aviso (beep) en la central significa que la programación se ha ejecutado.

• **Uso del HSTX8 en el sistema "NiceOpera"** (pulsadores **1, 2, 3, 4 - fig. 1**)

Para los pulsadores **1, 2, 3, 4 (fig. 1)** el HSTX8 adopta una tecnología de transmisión llamada "O-Code". El transmisor contiene en su interior una "Memoria", un "Receptor de proximidad" y un "Código de habilitación" que, en su conjunto, permiten realizar, vía radio, las operaciones y programaciones típicas del sistema "NiceOpera".

Antes de memorizar el transmisor en el Receptor de la automatización, controle que funcione correctamente pulsando uno de los pulsadores **1, 2, 3, 4 - fig. 1** y, simultáneamente, observe si se enciende el led **L1 (fig. 1)**; si no se enciende, véase el capítulo 3 - Sustitución de la pila.

- Memoria del transmisor

Para memorizar el transmisor en un Receptor NiceOne, se puede elegir uno de los siguientes procedimientos operativos: Memorización en "Modo I" - Memorización en "Modo II" - Memorización en "Modo III" - Memorización mediante el "Número de Certificado" - Memorización mediante el "Código de Habilitación" recibido por un transmisor memorizado - Memorización a distancia.

Los procedimientos operativos de estas modalidades de memorización están indicados en el manual de instrucciones del Receptor o de la Central con la que se desea hacer funcionar el transmisor. Dichos manuales también están disponibles en el sitio internet: www.niceforyou.com

Este manual se indican solo los procedimientos de memorización que se pueden ejecutar sin intervenir en el Receptor.

- **Memorización mediante el "Código de HABILITACIÓN"** [entre los transmisores]

Este procedimiento es específico sólo para los dispositivos que forman parte del sistema NiceOpera, con codificación "O-Code". Los transmisores HSTX8 poseen un código secreto llamado "CÓDIGO DE HABILITACIÓN". Esta "habilitación", transferida oportunamente desde un transmisor viejo (ya memorizado) a un transmisor nuevo HSTX8, permite que este último sea reconocido y, por consiguiente, memorizado automáticamente por un Receptor. El procedimiento para transferir el "código de habilitación" desde un transmisor Viejo a uno NUEVO puede hacerse en cualquier lugar, es preferible hacerlo lejos del receptor.

• Mantenga los dos transmisores cercanos entre sí (pegados - fig. 2), uno "NUEVO" (a memorizar) y otro "VIEJO" (ya memorizado).

• En el transmisor NUEVO mantenga pulsado cualquier pulsador (**1, 2, 3, 4 - fig. 1**) hasta que se encienda el Led del transmisor Viejo. Posteriormente, suelte el pulsador (el Led del transmisor Viejo comenzará a destellar).

• En el transmisor Viejo, mantenga pulsado cualquier pulsador (**1, 2, 3, 4 - fig. 1**) hasta que se encienda el Led del transmisor NUEVO. Posteriormente, suelte el pulsador (el Led del transmisor Viejo comenzará a destellar).

• Ing. Luigi Paro (Administrador delegado)

DEUTSCH

Originalanleitungen

HSTX8 es ein Doppelrichtungsfunksender mit variablen Code (Rolling-Code); er incorpora 8 pulsadores unterteilt in zwei Gruppen mit unterschiedlichen Funktionen: 4 pulsadores **X, Y, Z, W - Abb. 1** destinados al accionamiento de los sistemas de alarma "Nice Home Security" y 4 pulsadores **1, 2, 3, 4 - fig. 1** con tecnología de transmisión llamada "O-Code", estos destinados al accionamiento de los sistemas "NiceOpera" y "Flor", receptores o automatizaciones para puertas, cancelas y similares. HSTX8 es adecuado para ser utilizado en interiores, para tener, Tore, puertas y similares). HSTX8 es para la atención de las necesidades de seguridad y control de acceso. ¡Cuálquier otra utilización debe considerarse inadecuada y está prohibida! Nice no responde a los daños que pudieran surgir si el producto se utiliza de manera inadecuada y diferente a la indicada en este manual.

1 - FUNCIONAMIENTO

• La codificación utilizada en los pulsadores **X, Y, Z, W (fig. 1)** es compatible con los sistemas "Nice Home Security" y todos los pulsadores están programados en fábrica con una función precisa, véase la **Tabela 1**; algunos pulsadores pueden estar programados con una función diferente (véase el manual de instrucciones de los dispositivos asociado al HSTX8). El transmisor es bidireccional, después de enviar los mandos "ON", "OFF" y "ON Parcial" (led naranja encendido) queda esperando la respuesta (led naranja intermitente) y visualiza el resultado (verde = OFF; rojo = ON o ON parcial). Si después de haber esperado la respuesta el led se apagara, significa que no ha recibido la respuesta.

Tabela 1 (Abb. 1)

X = Pulsador (●)	: DESACTIVACIÓN TOTAL
Y = Pulsador (●)	: ACTIVACIÓN TOTAL
Z = Pulsador (●)	: ACTIVACIÓN PARCIAL DE LAS ZONAS A + B
W = Pulsador (●)	: ALARMA (pánico, malestar o robo)

• La codificación utilizada en los demás pulsadores **1, 2, 3, 4 (fig. 1)** es "O-Code", compatible con los sistemas "NiceOpera" y "Flor", para el accionamiento de automatizaciones de puertas, cancelas y similares. Para saber más sobre las funciones del sistema NiceOpera, consulte el manual general "NiceOpera System Book", también disponible en el sitio internet www.niceforyou.com.

Pulsador **1** = la función depende de la memorización en el receptor
Pulsador **2** = la función depende de la memorización en el receptor
Pulsador **3** = la función depende de la memorización en el receptor
Pulsador **4** = la función depende de la memorización en el receptor

2 - PROGRAMACIÓN

• **Programación del HSTX8 en las centrales de alarma**

Antes de programar el HSTX8 en la central, controle que funcione correctamente pulsando uno de los pulsadores **X, Y, Z, W (fig. 1)** y, simultáneamente, observe si se enciende el led **L1 (fig. 1)**; si no se enciende, véase el capítulo 3 - Sustitución de la pila.

- Activación - Desactivación - Activación parcial de la central para las zonas A + B: predisponga la central para el aprendizaje del HSTX8 (véase el manual de instrucciones de la central) y pulse simultáneamente los pulsadores **X, Y, Z, W - fig. 1**.

- Activación alarma "pánico/malestar/robo" - Activación receptor: predisponga la central/receptor para el aprendizaje del HSTX8 (véase los manuales de instrucciones respectivos) y pulse el pulsador "ON Parcial" (**Z - fig. 1**) durante 10 segundos; 1 tono de aviso (beep) en la central significa que la programación se ha ejecutado.

• **Uso del HSTX8 en el sistema "NiceOpera"** (pulsadores **1, 2, 3, 4 - fig. 1**)

Para los pulsadores **1, 2, 3, 4 (fig. 1)** el HSTX8 adopta una tecnología de transmisión llamada "O-Code". El transmisor contiene en su interior una "Memoria", un "Receptor de proximidad" y un "Código de habilitación" que, en su conjunto, permiten realizar, vía radio, las operaciones y programaciones típicas del sistema "NiceOpera".

Antes de memorizar el transmisor en el Receptor de la automatización, controle que funcione correctamente pulsando uno de los pulsadores **1, 2, 3, 4 - fig. 1** y, simultáneamente, observe si se enciende el led **L1 (fig. 1)**; si no se enciende, véase el capítulo 3 - Sustitución de la pila.

- Memoria del transmisor

Para memorizar el transmisor en un Receptor NiceOne, se puede elegir uno de los siguientes procedimientos operativos: Memorización en "Modo I" - Memorización en "Modo II" - Memorización en "Modo III" - Memorización mediante el "Número de Certificado" - Memorización mediante el "Código de Habilitación" recibido por un transmisor memorizado - Memorización a distancia.

Los procedimientos operativos de estas modalidades de memorización están indicados en el manual de instrucciones del Receptor o de la Central con la que se desea hacer funcionar el transmisor. Dichos manuales también están disponibles en el sitio internet: www.niceforyou.com

Este manual se indican solo los procedimientos de memorización que se pueden ejecutar sin intervenir en el Receptor.

- **Memorización mediante el "Código de HABILITACIÓN"** [entre los transmisores]

Este procedimiento es específico sólo para los dispositivos que forman parte del sistema NiceOpera, con codificación "O-Code". Los transmisores HSTX8 poseen un código secreto llamado "CÓDIGO DE HABILITACIÓN". Esta "habilitación", transferida oportunamente desde un transmisor viejo (ya memorizado) a un transmisor nuevo HSTX8, permite que este último sea reconocido y, por consiguiente, memorizado automáticamente por un Receptor. El procedimiento para transferir el "código de habilitación" desde un transmisor Viejo a uno NUEVO puede hacerse en cualquier lugar, es preferible hacerlo lejos del receptor.

• Mantenga los dos transmisores cercanos entre sí (pegados - fig. 2), uno "NUEVO" (a memorizar) y otro "VIEJO" (ya memorizado).

• En el transmisor NUEVO mantenga pulsado cualquier pulsador (**1, 2, 3, 4 - fig. 1**) hasta que se encienda el Led del transmisor Viejo. Posteriormente, suelte el pulsador (el Led del transmisor Viejo comienza a destellar).

• Ing. Luigi Paro (Administrador delegado)

POLSKI

Instrukcje oryginalne

HSTX8 jest dwukierunkowym nadajnikiem radiowym ze zmiennym kodowaniem (rolling-code); wchodzi 8 przycisków podzielonych na dwie grupy, których pełna różna funkcja: 4 przyciski **X, Y, Z, W - Abb. 1** dla sterowania alarmami "Nice Home Security" i pozostałe 4 przyciski **1, 2, 3, 4 - fig. 1** z technologią transmisiemi "O-Code", destynowane do sterowania systemami "NiceOpera" i "Flor" (odbiorniki i automatyki dla drzwi, bram i podobnych zastosowań). HSTX8 jest przeznaczony do zastosowania wewnętrznie budynków. Kazde inne zastosowanie jest nielegalne i zabronione. Firma Nice nie odpowiada za szkody wynikające z jednego z wykorzystania produktu, który jest nielegalny i nie jest zgodny z prawem.

1 - FUNKTION

• Die Codierung in den Tasten **X, Y, Z, W (Abb. 1)** ist mit den Systemen "Nice Home Security" kompatibel und jede Taste ist werkst ig mit einer pr azisen Funktion programmiert worden, siehe **Tabelle 1**: einige Tasten können unterschiedlich programmiert werden, andere sind standardisiert. Die Tasten **1, 2, 3, 4 (Abb. 1)** sind mit der "O-Code" bezeichneten Steuerungstechnologie programmiert, die für die Steuerung von Türen, Toren und l chnelementen funktioniert. Es ist notwendig, dass der Sender HSTX8 mit dem derselben System kompatibel ist. Der Sender HSTX8 wird mit dem derselben System kompatibel, wenn der erste Sender HSTX8 im "Modus I" geprüft wird, und auch der zweite Sender HSTX8 im "Modus II".

2 - FUNKTION

• Die Codierung in den Tasten **X, Y, Z, W (Abb. 1)** ist kompatibel mit den Systemen "Nice Home Security", jede Taste ist mit einer speziellen Code geprüft worden, siehe **Tabelle 1**: einige Tasten können unterschiedlich programmiert werden, andere sind standardisiert. Die Tasten **1, 2, 3, 4 (Abb. 1)** sind mit der "O-Code" bezeichneten Steuerungstechnologie programmiert, die für die Steuerung von Türen, Toren und l chnelementen funktioniert. Es ist notwendig, dass der Sender HSTX8 mit dem derselben System kompatibel ist. Der Sender HSTX8 wird mit dem derselben System kompatibel, wenn der erste Sender HSTX8 im "Modus I" geprüft wird, und auch der zweite Sender HSTX8 im "Modus II".

3 - FUNKTION

• Die Codierung in den Tasten **X, Y, Z, W (Abb. 1)** ist kompatibel mit den Systemen "Nice Home Security" und jedem anderen Sender mit dem einzigen Code und als "ALT" der schon gespeicherte definiert. Um das Lesen zu erleichtern, wurde als "NEU" der Sender mit dem einzigen Code und als "ALTE" der schon gespeicherte definiert.

• Die Codierung in den Tasten **1, 2, 3, 4 (Abb. 1)** ist mit dem Systemen "Nice Home Security" kompatibel und jede Taste ist werkst ig mit einer pr azisen Funktion programmiert worden, siehe **Tabelle 1**: einige Tasten können unterschiedlich programmiert werden, andere sind standardisiert. Die Tasten **1, 2, 3, 4 (Abb. 1)** sind mit der "O-Code" bezeichneten Steuerungstechnologie programmiert, die für die Steuerung von Türen, Toren und l chnelementen funktioniert. Es ist notwendig, dass der Sender HSTX8 mit dem derselben System kompatibel ist. Der Sender HSTX8 wird mit dem derselben System kompatibel, wenn der erste Sender HSTX8 im "Modus I" geprüft wird, und auch der zweite Sender HSTX8 im "Modus II".

4 - FUNKTION

• Die Codierung in den Tasten **X, Y, Z, W (Abb. 1)** ist kompatibel mit den Systemen "Nice Home Security" und jedem anderen Sender mit dem einzigen Code und als "ALT" der schon gespeicherte definiert. Um das Lesen zu erleichtern, wurde als "NEU" der Sender mit dem einzigen Code und als "ALTE" der schon gespeicherte definiert.

• Die Codierung in den Tasten **1, 2, 3, 4 (Abb. 1)</b**